

VESM02

Consignes d'installation et mode d'emploi

Ce manuel contient des instructions spécifiques à l'utilisation de l'enrouleur VESM02 avec les appareils de surveillance Newson Gale



TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	PAGE
Consignes générales d'installation et mode d'emploi du VESM02	2
Consignes de nettoyage de la bague collectrice du VESM02	6
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système ERII PLUS	8
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système ERII RTR	10
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système ERII MG	13
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système ERII FIB	15
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système ERII OMEGA II	18
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système Bond-Rite CLAMP	20
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système Bond-Rite REMOTE	22



La sécurité de tout système intégrant l'équipement traité dans le présent manuel est sous la responsabilité de l'installateur du système.

Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement pourrait être altérée.

Toute installation ou utilisation de l'équipement qui ne respecterait pas les instructions du fabricant entraîne l'annulation de toute garantie.

Attention : Ne jamais démonter le moteur ou le boîtier du ressort, pour quelque raison que ce soit. Cela pourrait causer de graves blessures. Cet enrouleur de câble est équipé de ressorts sous tension.

VESM02

Bobine de mise à la terre de dissipation des charges électrostatiques

Consignes d'installation et mode d'emploi

Modèle: VESM02

Les bobines de mise à la terre des charges électrostatiques Newson Gale servent à limiter l'accumulation de charges électrostatiques sur les éléments des usines pendant les opérations de transfert, de mélange et de manutention de liquides et de poudres inflammables. La bobine VESM02 est une bobine à rembobinage automatique à ressort contenant un câble à gaine Hytrel à 2 âmes et des bagues collectrices à revêtement d'argent.

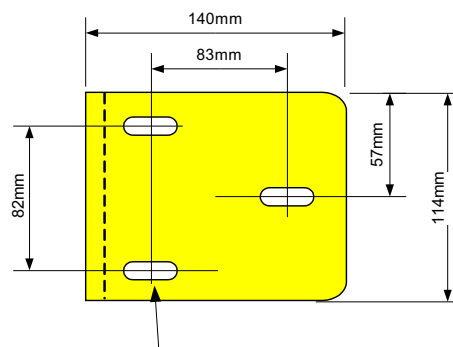
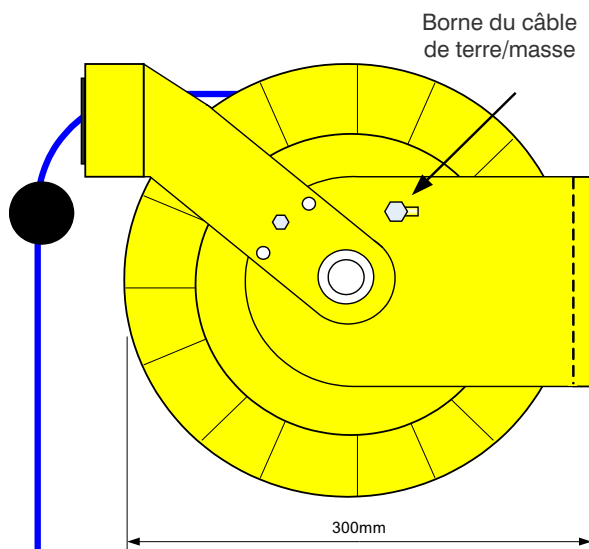
La bobine est faite d'acier et est recouverte d'une peinture résistante à l'usure. Un verrou à cliquet permet à l'opérateur de contrôler le dévidement du câble. Le câble est doté d'une butée à ressort. Le poids de la bobine, collier et câble de 15 m inclus, est de 11,5 kg (25lb).

La bobine de mise à la terre VESM02 est agréée sous ATEX et UKCA pour une utilisation dans les Zones 1, 21 et 22 (CAT 2 et 3), et peut être raccordée à n'importe quel système de mise à la terre Earth-Rite doté d'une sortie certifiée de circuit de contrôle à sécurité intrinsèque. L'unité peut aussi être utilisée conjointement à des systèmes Earth-Rite dotés de sorties certifiées de circuit de contrôle à sécurité intrinsèque en conformité avec les autorisations nord-américaines de classe NEC/Division.

Fonctionnement

Tirer le câble jusqu'à la longueur souhaitée, mettre le verrou à cliquet et laisser le câble se rétracter **LENTEMENT** jusqu'à ce que le cliquet s'engage. Pour desserrer le verrou, tirer un peu sur le câble et le laisser se rétracter lentement. **INTERDICTION** de laisser le câble se rétracter de manière incontrôlée. Toujours guider le câble pour l'aider à se rembobiner. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des risques d'endommagement de la bobine ou de préjudices corporels.

Toujours utiliser la bobine dans les limites de dimension et de longueur du câble et dans les limites de tension à ressort pour lesquelles elle a été conçue. Il est important de laisser deux tours de câble sur la bobine à son point d'extension maximal afin d'éviter d'exercer une tension excessive au niveau de l'œillet étanche de l'entrée du câble. Il convient de ne pas tendre le ressort sur ses deux dernières spirales en position d'étirement maximal pour éviter d'exercer une contrainte excessive au niveau du ressort et risquer ainsi d'en réduire sa durée de service ou d'endommager la bobine. Maintenir la bobine et le câble en bon état de propreté pour éviter toute usure et endommagement excessifs. Faire intervenir le service d'entretien au cas où le câble ou la bobine présente des signes d'endommagement. Pour maximiser la vie du ressort, il convient de rétracter le câble à fond lorsqu'il n'est pas utilisé.



Fentes de fixation = dégagement de 10 mm x 2 mm

Pose

Assujettir solidement en place la bobine à la verticale comme sur le croquis. Afin de minimiser l'usure au niveau du câble et du guide-câble, et pour obtenir un résultat optimal, il est recommandé de monter la bobine dans l'axe direct des opérations pour faire en sorte que le câble soit étiré sur une ligne aussi droite que possible en cours d'utilisation, et pour éviter de dévider le câble à un angle.

Pour un fonctionnement optimal, monter la bobine à hauteur des yeux.

Montage de la bobine - Montage standard

Il est possible de monter la bobine en la boulonnant sur toute surface plane suffisamment solide pour la soutenir et faire face aux forces de dévidement et de rembobinage du câble.

Le tambour de la bobine doit tourner sur un axe horizontal. La bobine doit être orientée pour faire en sorte que le câble se dévide perpendiculairement à la rotation du tambour. La flèche du câble ne doit pas être supérieure à 30°.

En cas de flèche constante de part et d'autre de la bobine qui entrave son bon fonctionnement, il convient de procéder de nouveau au montage de la bobine. Si l'angle de la flèche est supérieur à 30°, il convient d'utiliser un socle pivotant, au risque sinon de provoquer une usure excessive au niveau du câble et de nuire à la fiabilité de son fonctionnement.

Mise à la terre

Vérifier que l'habitacle de la bobine est bien raccordé à la terre/masse au moyen d'un câble de 4 mm² (# 12 ga), et de la vis et du raccord à sertir fournis.

Contrôle des raccords

La bobine est fournie avec un câble à gaine Hytrel à 2 âmes de 3 m de long destiné à être raccordé au circuit de contrôle à sécurité intrinsèque Newson Gale.

La bobine peut être raccordée à n'importe quel appareil de contrôle Newson Gale en conformité avec le manuel d'installation de l'unité de contrôle et toutes consignes supplémentaires.

Maintenance

Les ressorts et roulements sont tous lubrifiés à vie à l'usine. Aucune lubrification supplémentaire ne devrait être nécessaire. Ne pas enduire les surfaces de la bague collectrice, du balai ou de l'isolateur de lubrifiants ou d'agents de nettoyage à dissolvant.

Il convient de vérifier et de nettoyer les bagues collectrices selon un calendrier de maintenance programmé. Vérifier régulièrement que le câble ne présente pas de signes d'usure.

Maintenance planifiée

Vérifier régulièrement que la bobine ne présente pas de pièces de fixation desserrées ou manquantes. Les resserrer ou les remplacer au besoin.

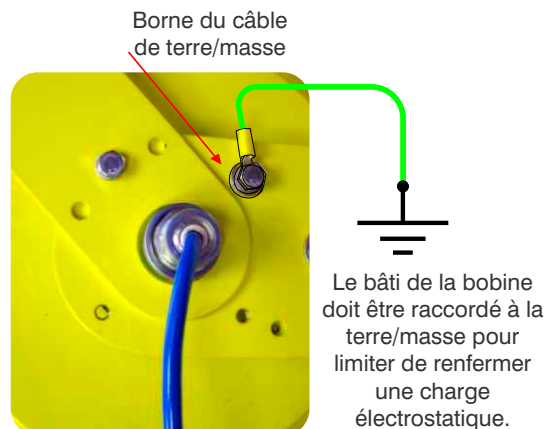
NOTE: Ne pas serrer excessivement les pièces de fixation au risque sinon de les rompre.

Vérifier que le câble ne présente pas de signes de dégât ou d'usure susceptibles de le rendre dangereux d'utilisation.

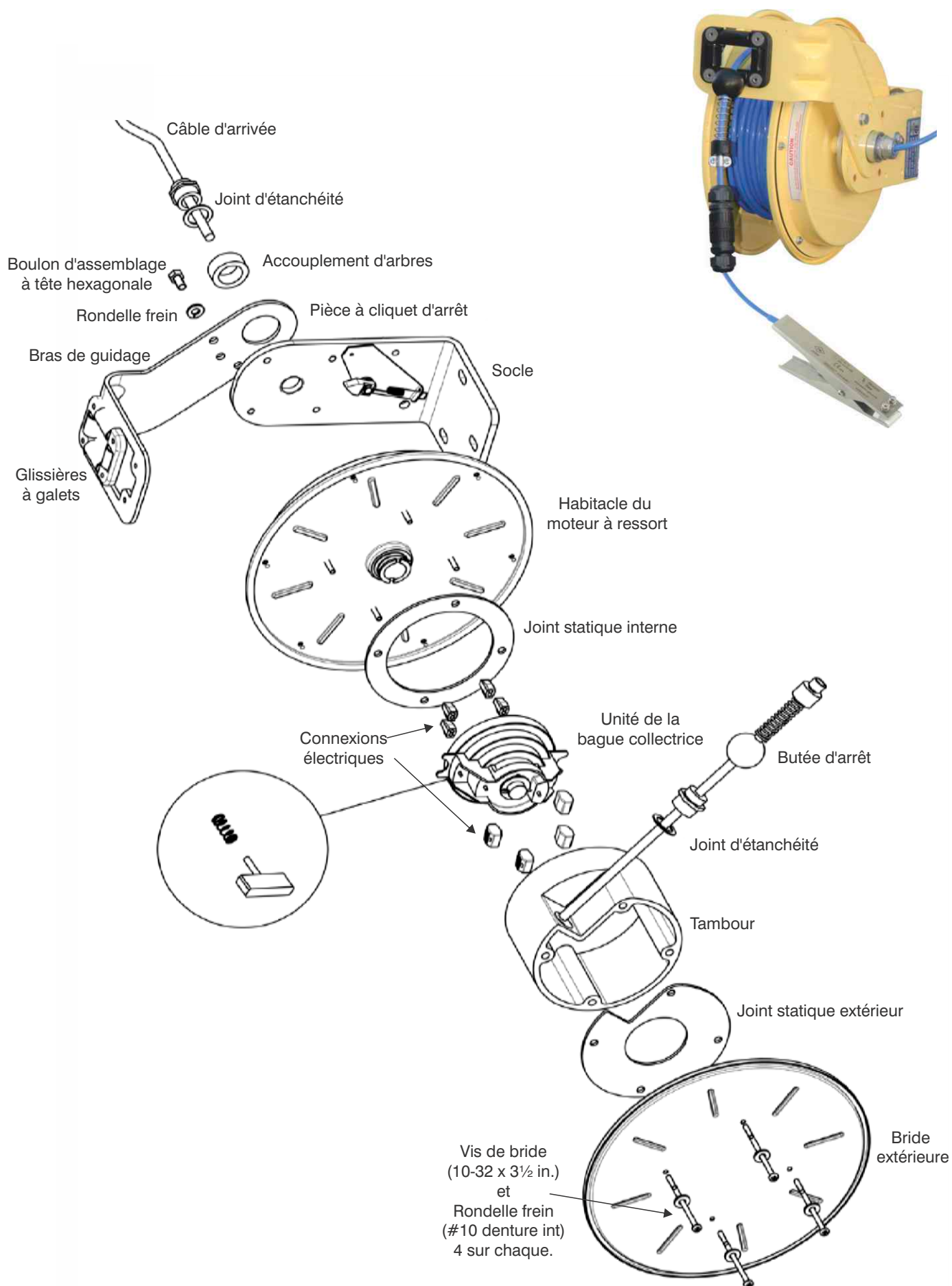
Enduire les galets du guide-câble d'une nouvelle couche de revêtement de dissipation statique à l'aide du pulvérisateur Techspray 1756 Licron Crystal.

Vérifier régulièrement l'unité de la bague collectrice de la manière suivante :

- 1 - Nettoyer la bague collectrice pour enlever toutes poussières et saletés de son habitacle et toutes les surfaces de l'unité de la bague collectrice et son balai.
- 2 - Les balais doivent être alignés sur l'axe des bagues collectrices et les ressorts de porte-balais doivent être logés dans les rainures d'extrémité. Les raccords à vis d'extrémité doivent être serrés. Vérifier que le balai ne présente pas de signes d'usure excessive.



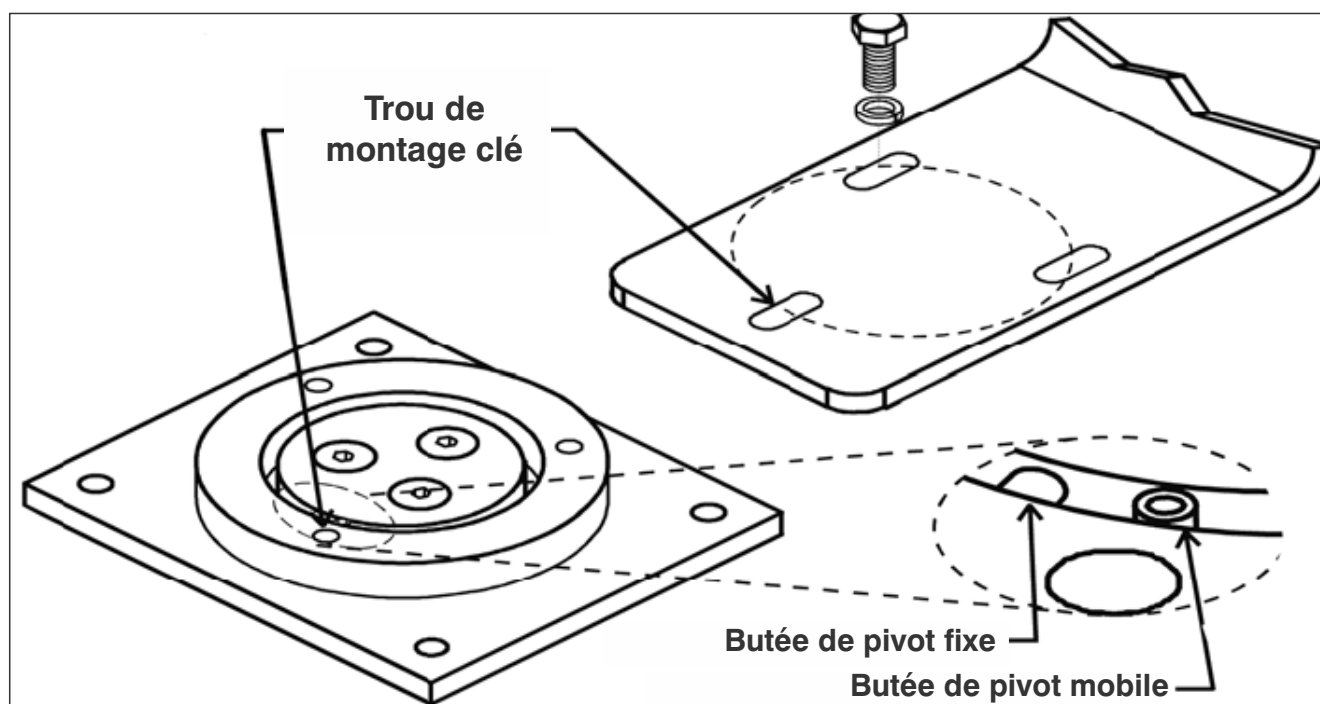
Vue éclatée



Montage du socle pivotant (accessoire en option)

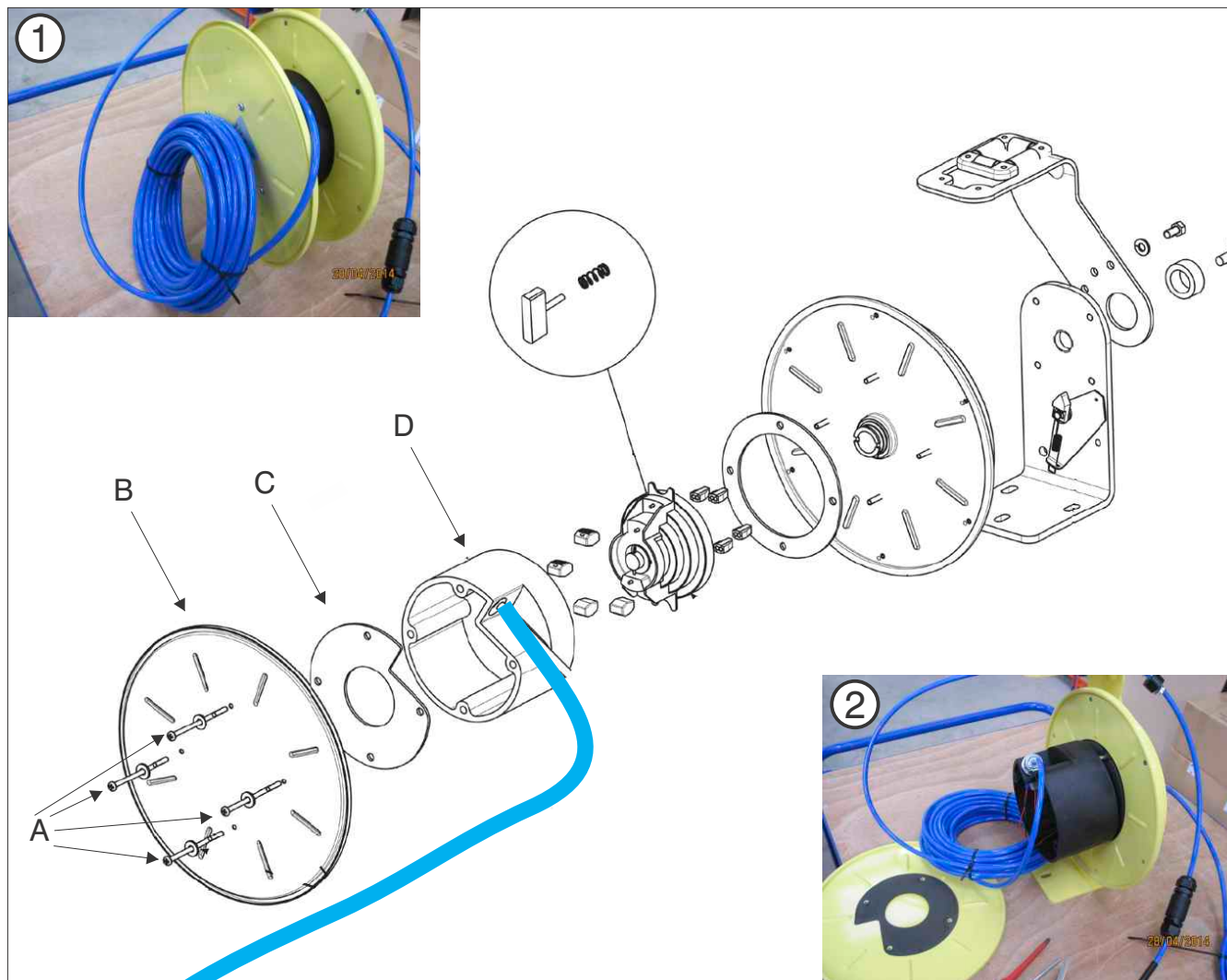
La bobine VESM02 peut être fournie avec un socle pivotant pour permettre à la bobine de pivoter et de maintenir le câble perpendiculairement à l'application. Le socle pivotant pivote sur 345°. Il est possible d'en restreindre la course sur 90°, 180° ou 270° en posant une goupille élastique supplémentaire dans le trou vacant approprié.

En cas d'utilisation d'un socle pivotant, la bobine doit être montée à l'horizontale (montée sur le plafond ou sur le sol). La glissière à galets doit être montée de sorte que le câble puisse défiler perpendiculairement à l'axe de rotation. C'est ce qui permet d'éviter toute torsion au niveau du câble et d'assurer une action de pivotement efficace à partir du socle pivotant.



NETTOYAGE DE LA BAGUE COLLECTRICE VESM02

1. Tirer le câble de l'enrouleur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la première position.
2. Enlever le câble du tambour en passant au-dessus de la bride extérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Utiliser l'attache pour maintenir le câble en position (voir photographie 1).



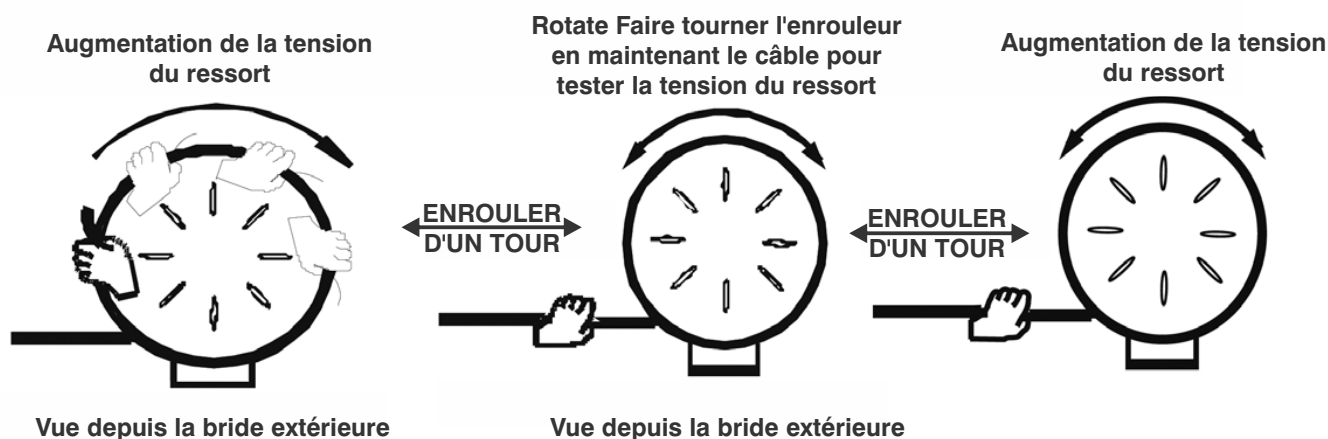
3. Enlever les 4 vis (A) qui maintiennent la bride extérieure. Enlever la bride extérieure (B) et le joint d'étanchéité (C) du reste de l'ensemble (voir photographie 2).
4. Enlever le tambour en plastique noir (D) de l'enrouleur (voir photographie 3).



5. L'ensemble de la bague collectrice doit à présent être accessible.
6. Nettoyer à l'aide d'un produit nettoyant adapté la bague collectrice pour enlever toutes poussières et saletés de son habitacle et toutes les surfaces de l'unité de la bague collectrice et son balai.
7. Assembler le tambour en plastique noir (D) sur l'enrouleur.
8. Fixer le joint d'étanchéité de la bride extérieure (C) et la bride extérieure (B) sur le tambour (remplacer le joint d'étanchéité extérieur s'il est endommagé).
9. Fixer à l'aide des vis (A). Ne pas utiliser d'autres vis.
10. Remettre en place le câble sur l'enrouleur en le passant au-dessus de la bride extérieure dans le sens des aiguilles d'une montre.
11. Régler la tension en suivant la procédure ci-dessous.

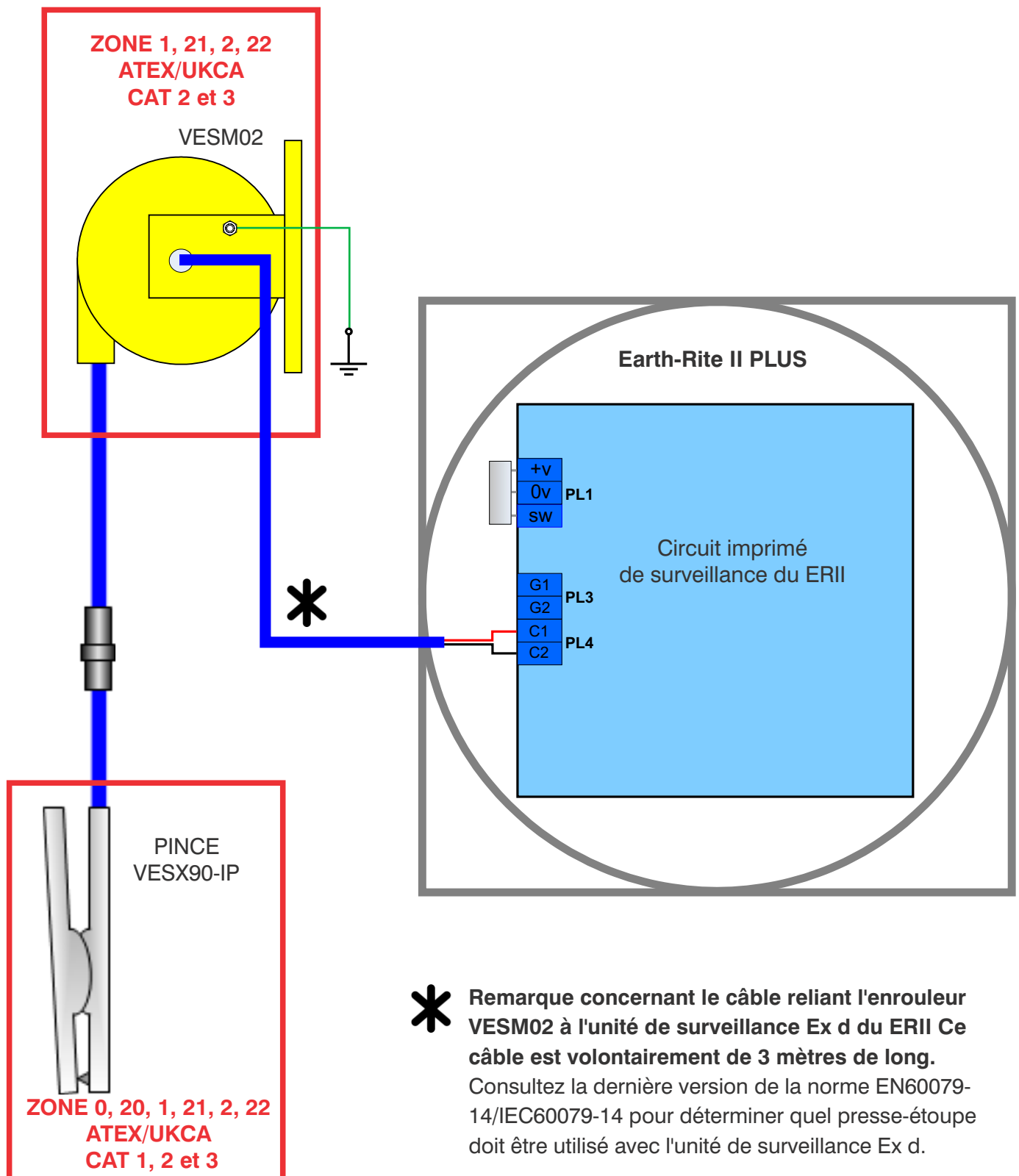
RÉGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT VESM02

1. Afin de s'assurer que le câble se rétracte correctement et fonctionne avec une tension adéquate, il convient de tester l'enrouleur.
2. Dévider le câble sur environ 8 mètres et le laisser se rembobiner. Renouveler cette procédure cinq à dix fois pour régler le ressort. Accompagner la rétractation du câble sur l'enrouleur pendant le processus de réglage de la tension du ressort.
3. **AVERTISSEMENT** : Ne pas laisser le câble se rétracter à pleine vitesse sans le retenir. Toujours conserver deux tours complets de câble sur le tambour à sa position d'extension maximale.
4. Pour augmenter la tension du ressort : Dès lors que l'intégralité du câble est rembobinée sur l'enrouleur, saisir l'extrémité du câble et faire tourner simultanément le tambour et le câble dans le sens des aiguilles d'une montre pour appliquer une tension préalable sur le ressort. Généralement un tour complet suffit pour la plupart des applications. Ne pas appliquer plus de deux tours complets pour la tension préalable.
5. Pour diminuer la tension du ressort : Dès lors que l'intégralité du câble est rembobinée sur l'enrouleur, saisir l'extrémité du câble et faire tourner simultanément le tambour et le câble dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la tension du ressort.
6. Renouveler l'étape 4 pour augmenter la tension ou l'étape 5 pour diminuer la tension.



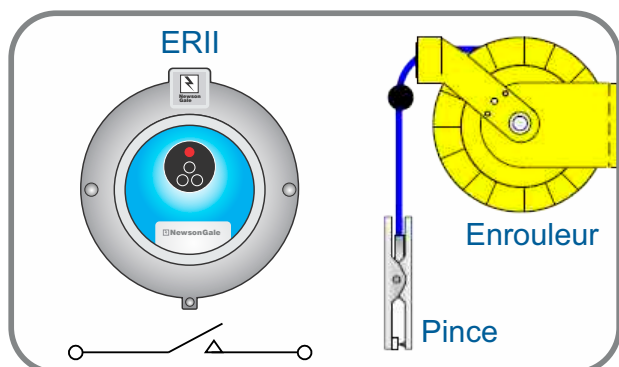
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système ERII PLUS

Branchements entre le Earth-Rite II PLUS et l'enrouleur VESM02

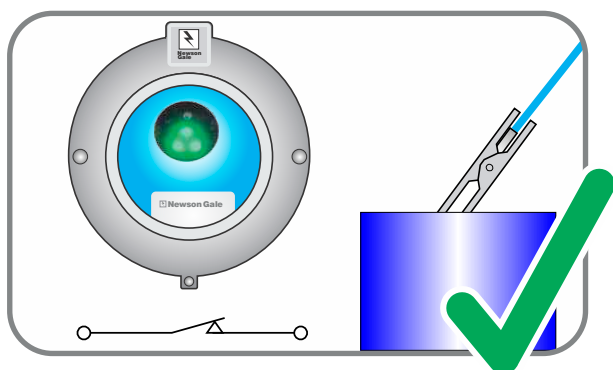


Mode d'emploi - Earth-Rite II PLUS

Remarque importante : La pince de mise à la terre doit être installée avant toute autre opération conformément aux recommandations des normes IEC TS 60079-32-1, CLC/TR : 60079-32-1, NFPA 77 et API RP 2003.



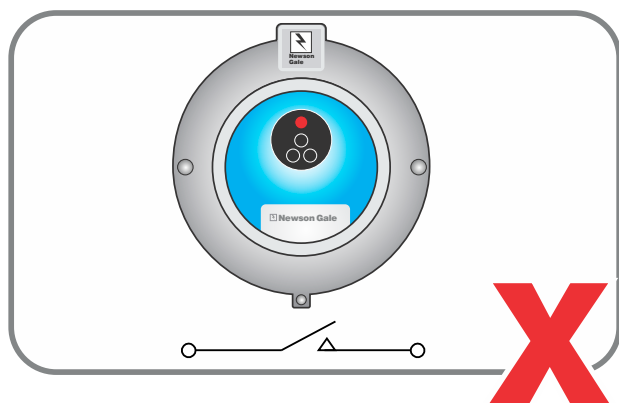
A. À l'état de « repos » normal, lorsque la pince de mise à la terre n'est pas en place et que le câble est enroulé, le voyant **rouge** indiquant *l'absence de connexion à la terre* s'allume. Vérifiez que le voyant rouge est bien allumé avant de continuer.



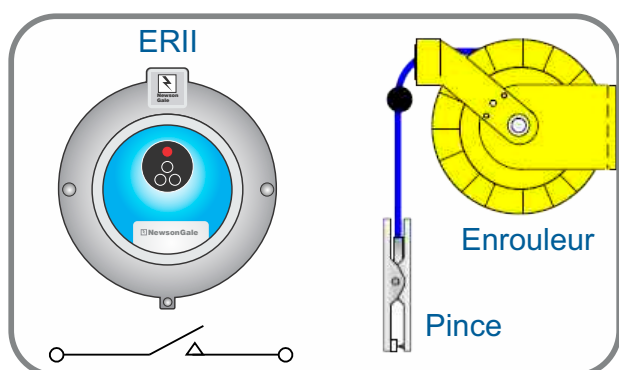
B. Placez la pince de mise à la terre sur l'équipement conducteur à un endroit adéquat, et veillez à ce que les contacts pointus tiennent bien.

Si la connexion de l'équipement à la terre est bonne, les voyants **verts** indiquant *la mise à la terre* clignotent et les contacts de verrouillage se ferment.

Le transfert de produit peut alors avoir lieu.



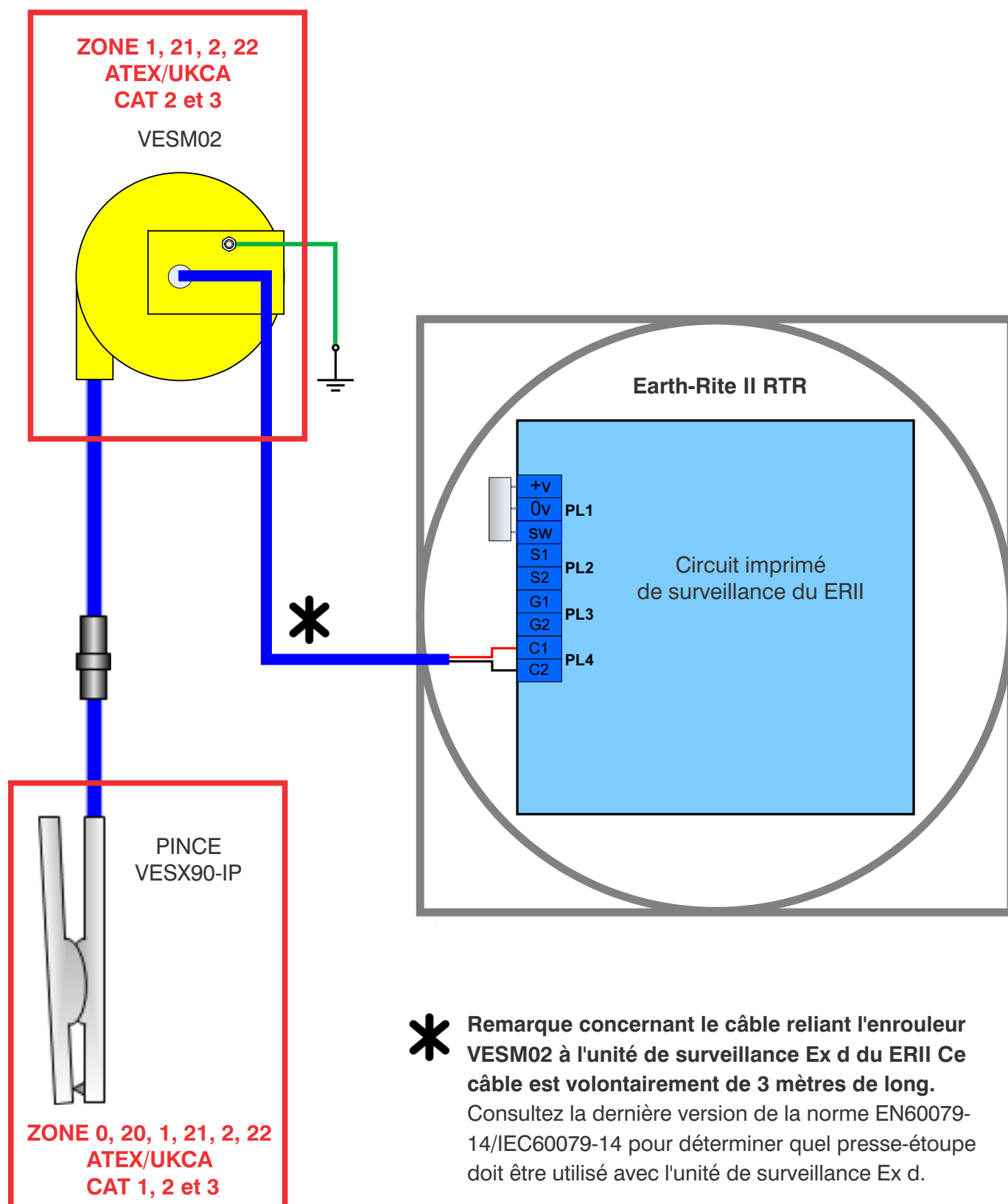
C. En cas d'interruption du circuit entre l'équipement et la terre pendant le transfert, le voyant **rouge** indiquant *l'absence de connexion à la terre* s'allume et les contacts de verrouillage s'ouvrent.



D. À la fin de l'opération, retirez la pince de mise à la terre de l'équipement et enroulez soigneusement le câble sur l'enrouleur. Le voyant **rouge** indiquant *l'absence de connexion à la terre* s'allume.

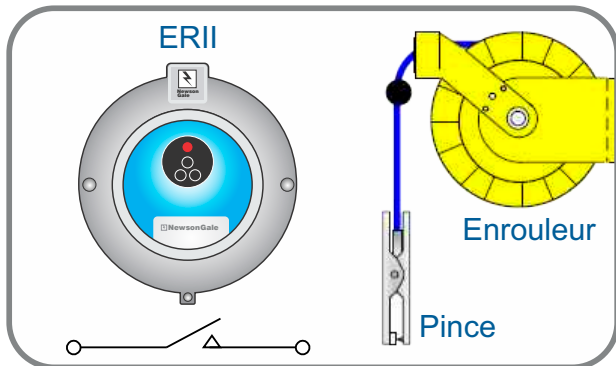
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système ERII RTR

Branchements entre le Earth-Rite II RTR et l'enrouleur VESM02

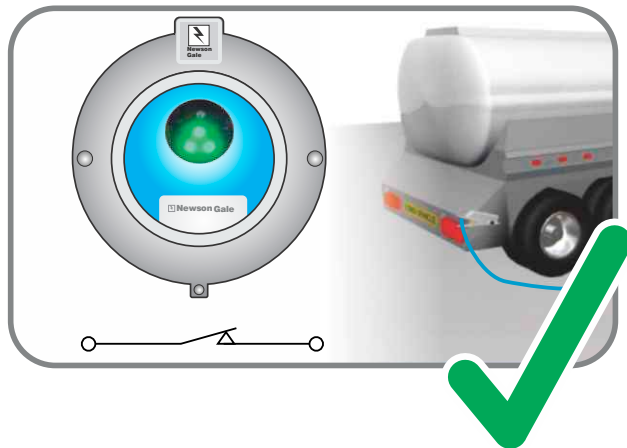


Mode d'emploi - Earth-Rite II RTR Tri-Mode

Remarque importante : La pince de mise à la terre doit être installée avant la mise en place des tuyaux ou toute autre opération conformément aux recommandations des normes IEC TS 60079-32-1, CLC/TR : 60079-32-1, NFPA 77 et API RP 2003.



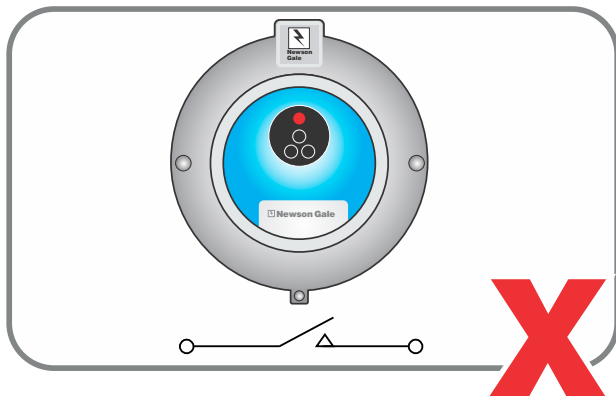
A. À l'état de « repos » normal, lorsque la pince de mise à la terre n'est pas en place et que le câble est enroulé, le voyant **rouge** indiquant l'absence de connexion à la terre s'allume. Vérifiez que le voyant rouge est bien allumé avant de continuer.



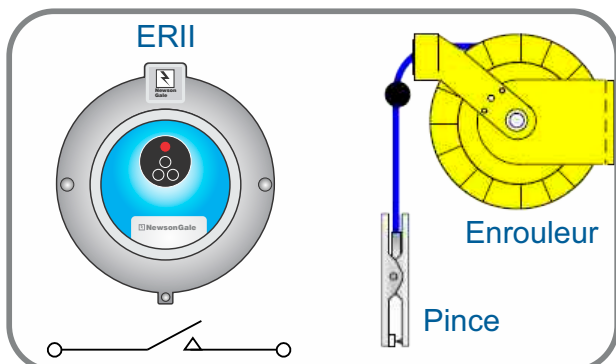
B. Placez la pince de mise à la terre sur le camion-citerne à un endroit adéquat en contact avec la citerne/le châssis, et veillez à ce que les contacts pointus tiennent bien.

Si la connexion entre le camion-citerne et la terre est bonne, les voyants **verts** indiquant la mise à la terre se mettent à clignoter et les contacts de verrouillage se ferment.

Le transfert de produit peut alors avoir lieu.



C. En cas d'interruption du circuit entre le camion-citerne et la terre pendant le transfert, le voyant **rouge** indiquant l'absence de connexion à la terre s'allume et les contacts de verrouillage s'ouvrent.

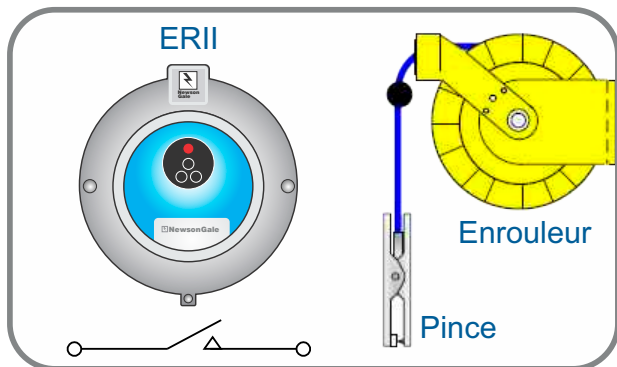


D. À la fin de l'opération, retirez la pince de mise à la terre du camion-citerne et enroulez soigneusement le câble sur l'enrouleur. Le voyant **rouge** indiquant l'absence de connexion à la terre s'allume.

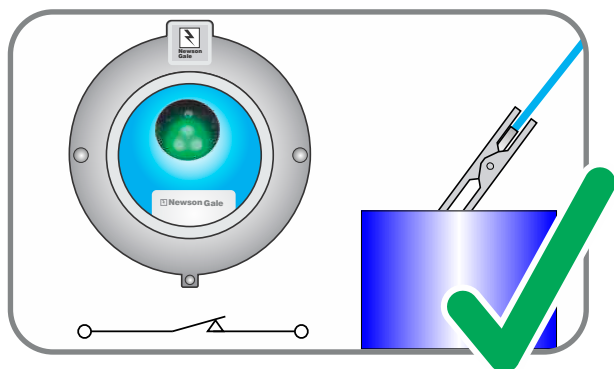
Mode d'emploi - Earth-Rite II RTR

Système activé en mode unique au moyen de la clé de sélection de mode

Remarque importante : La pince de mise à la terre doit être installée avant la mise en place des tuyaux ou toute autre opération conformément aux recommandations des normes IEC TS 60079-32-1, CLC/TR : 60079-32-1, NFPA 77 et API RP 2003.



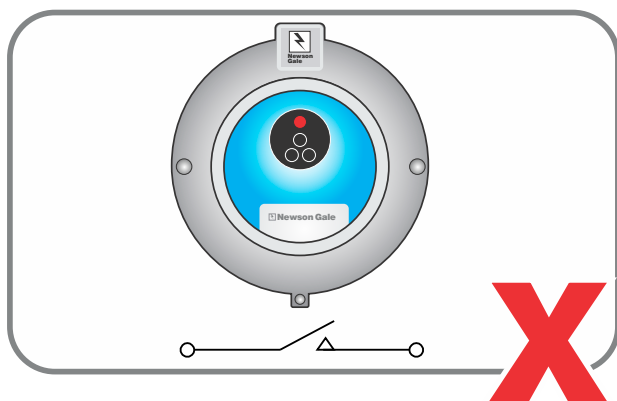
A. À l'état de « repos » normal, lorsque la pince de mise à la terre n'est pas en place et que le câble est enroulé, le voyant **rouge** indiquant *l'absence de connexion à la terre* s'allume. Vérifiez que le voyant rouge est bien allumé avant de continuer.



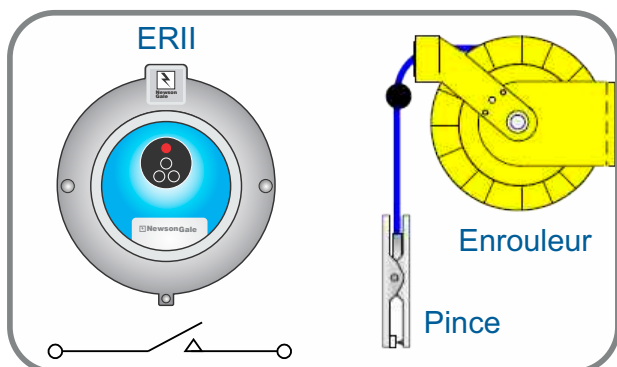
B. Placez la pince de mise à la terre sur l'équipement conducteur à un endroit adéquat, et veillez à ce que les contacts pointus tiennent bien.

Si la connexion de l'équipement à la terre est bonne, les voyants **verts** indiquant *la mise à la terre* clignotent et les contacts de verrouillage se ferment.

L'opération de transfert/mélange de produit peut maintenant avoir lieu.



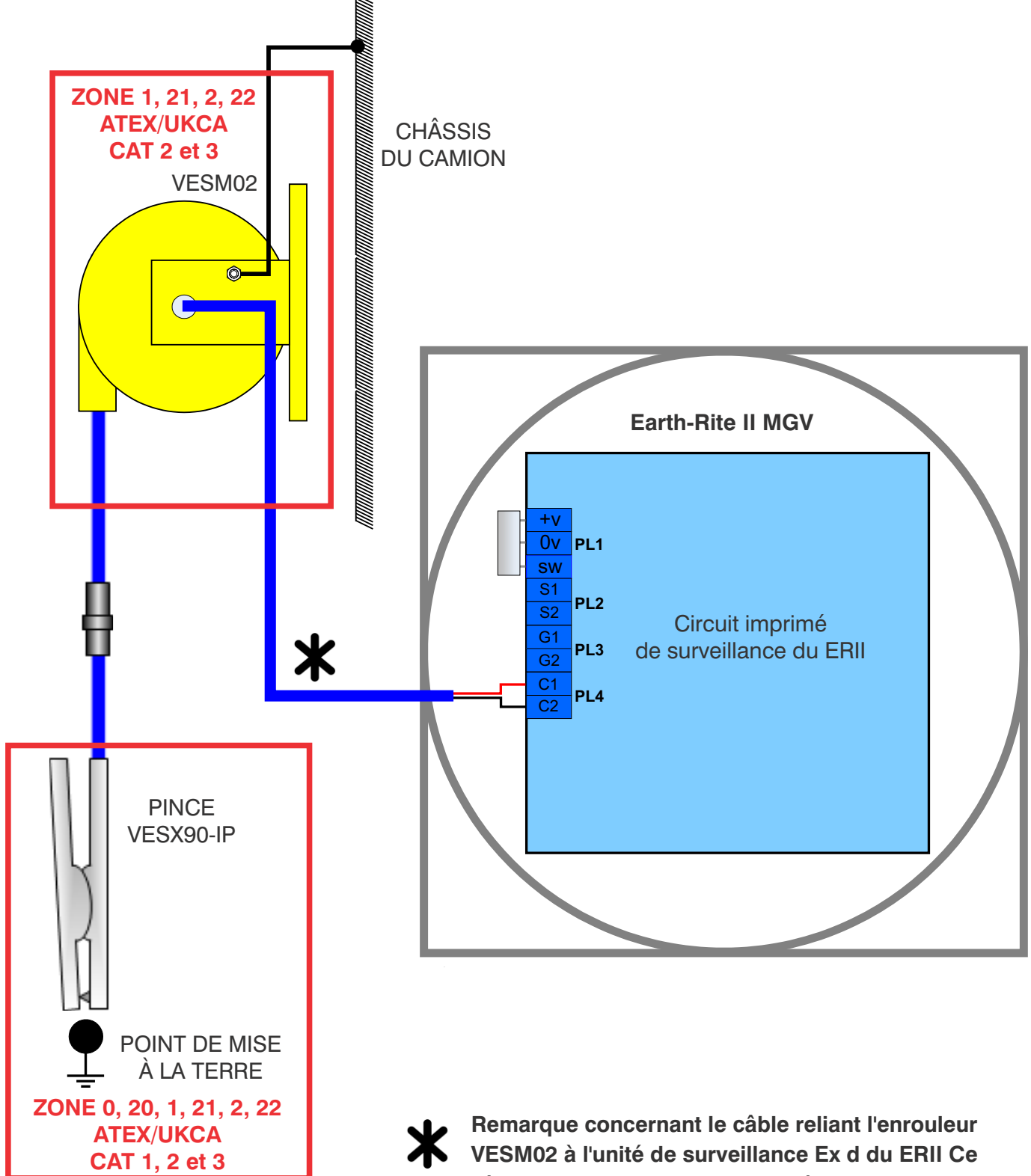
C. En cas d'interruption du circuit entre l'équipement et la terre pendant le transfert, le voyant **rouge** indiquant *la connexion négative à la terre* s'allume et les contacts de verrouillage s'ouvrent.



D. À la fin de l'opération, retirez la pince de mise à la terre de l'équipement et enroulez soigneusement le câble sur l'enrouleur. Le voyant **rouge** indiquant *l'absence de connexion à la terre* s'allume.

Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système ERII MGV

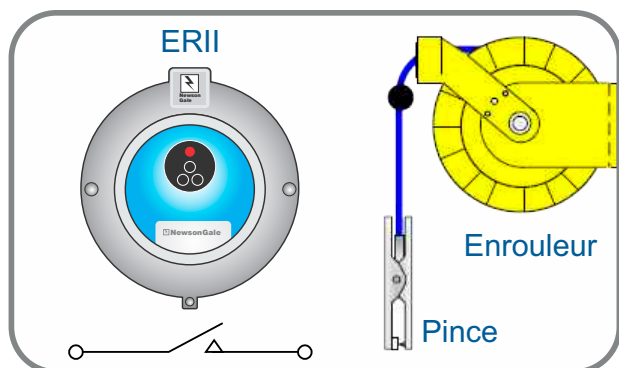
Branchements entre le Earth-Rite II MGV et l'enrouleur VESM02



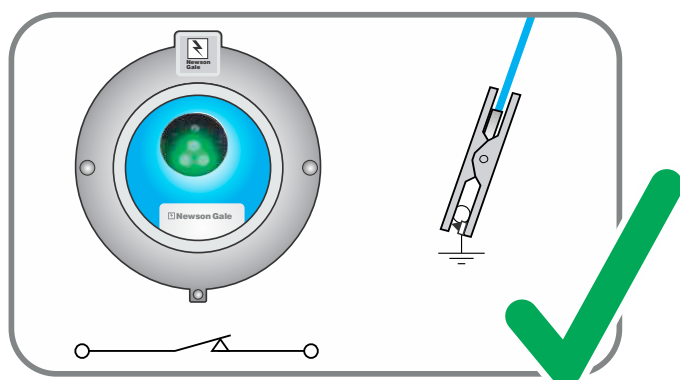
Remarque concernant le câble reliant l'enrouleur VESM02 à l'unité de surveillance Ex d du ERII Ce câble est volontairement de 3 mètres de long.
Consultez la dernière version de la norme EN60079-14/IEC60079-14 pour déterminer quel presse-étoupe doit être utilisé avec l'unité de surveillance Ex d.

Mode d'emploi - Earth-Rite II MG

Remarque importante : Les pinces de mise à la terre doivent être installées avant la mise en place des tuyaux ou toute autre opération conformément aux recommandations des normes IEC TS 60079-32-1, CLC/TR : 60079-32-1, NFPA 77 et API RP 2003.



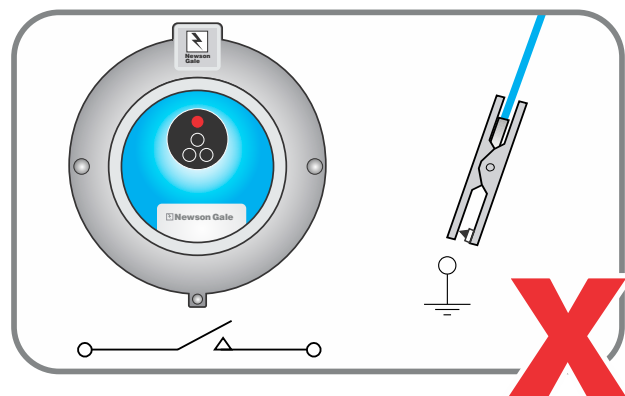
A. À l'état de « repos » normal, lorsque la pince de mise à la terre n'est pas en place et que le câble est enroulé, le voyant **rouge** indiquant *l'absence de connexion à la terre* s'allume. Vérifiez que le voyant rouge est bien allumé avant de continuer.



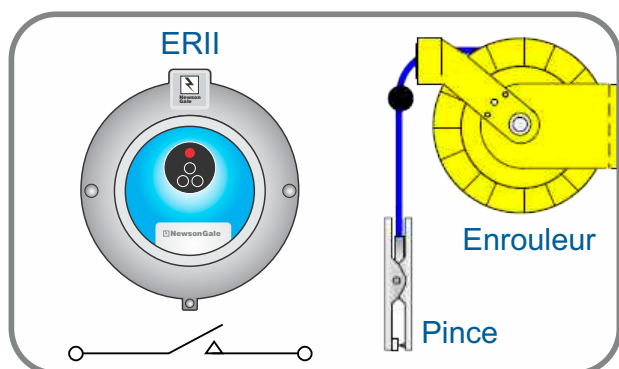
B. Placez la pince de mise à la terre sur un point de mise à la terre adéquat, et veillez à ce que les contacts pointus tiennent bien.

Si la connexion entre le camion-citerne et la terre est bonne, les voyants **verts** indiquant *la mise à la terre* se mettent à clignoter et les contacts de verrouillage se ferment.

Le transfert de produit peut alors avoir lieu.



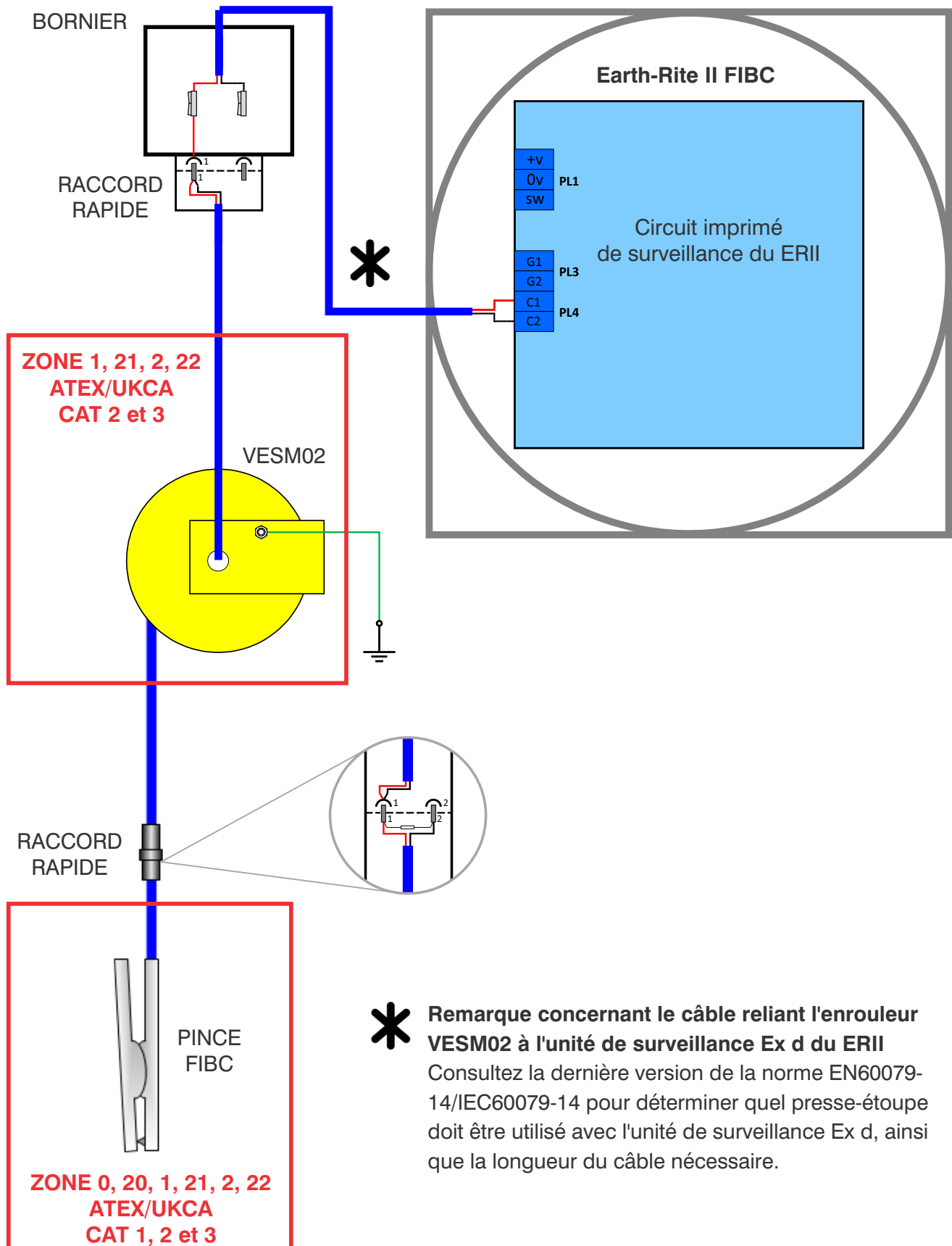
C. En cas d'interruption du circuit entre le camion-citerne et la terre pendant le transfert, le voyant **rouge** indiquant *l'absence de connexion à la terre* s'allume et les contacts de verrouillage s'ouvrent.



D. À la fin de l'opération, retirez la pince de mise à la terre du point de mise à la terre et enroulez soigneusement le câble sur l'enrouleur. Le voyant **rouge** indiquant *l'absence de connexion à la terre* s'allume.

Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système ERII FIBC

Branchements entre le Earth-Rite II FIBC et l'enrouleur VESM02



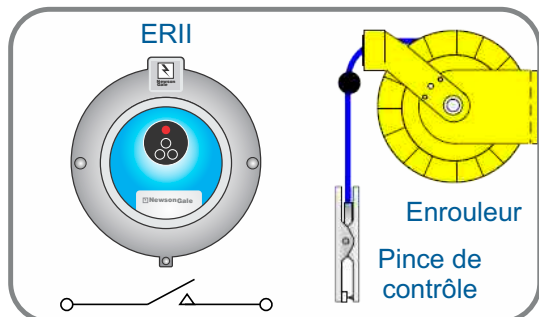
Remarque concernant le câble reliant l'enrouleur VESM02 à l'unité de surveillance Ex d du ERII

Consultez la dernière version de la norme EN60079-14/IEC60079-14 pour déterminer quel presse-étoupe doit être utilisé avec l'unité de surveillance Ex d, ainsi que la longueur du câble nécessaire.

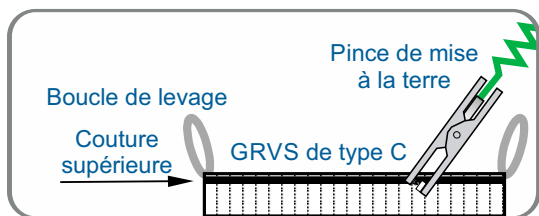
Mode d'emploi - Earth-Rite II FIBC

Système utilisant l'enrouleur VESM02 avec une pince de contrôle et une pince de mise à la terre supplémentaire

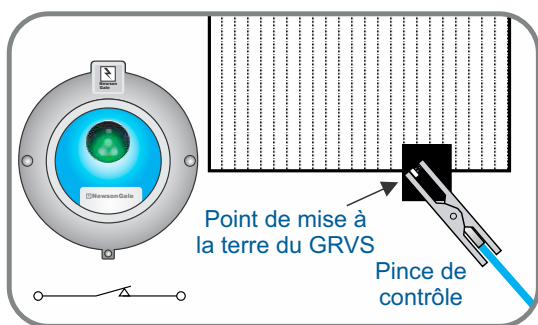
Remarque importante : La pince de mise à la terre doit être installée avant toute autre opération conformément aux recommandations des normes IEC TS 60079-32-1, CLC/TR : 60079-32-1, NFPA 77 et API RP 2003.



A. À l'état de « repos » normal, lorsque les pinces de mise à la terre ne sont pas en place et que le câble de la pince de contrôle est enroulé, le voyant **rouge** indiquant l'absence de connexion à la terre s'allume.



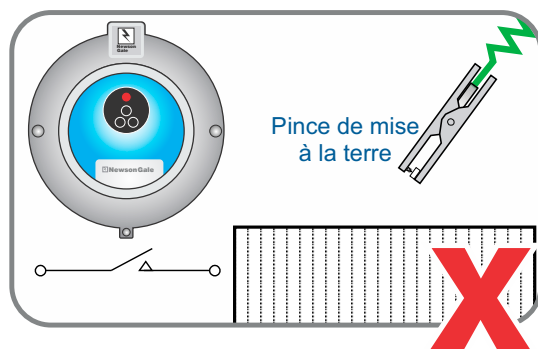
B. Placez la pince de mise à la terre (câble vert) sur l'une des coutures supérieures du GRVS de type C.



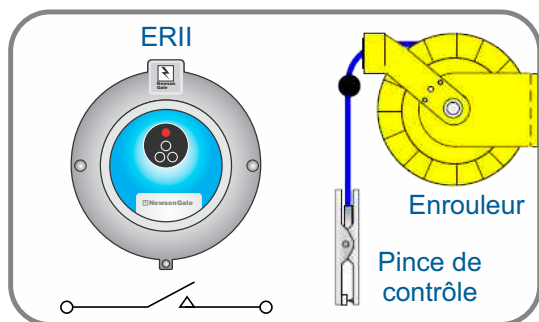
C. Placez la pince de contrôle (câble bleu) sur le point de mise à la terre du GRVS de type C.

If the connection is healthy, and the Loop Resistance $< 10^8$ ohms*, les voyants **verts** indiquant la mise à la terre clignotent et les contacts de verrouillage se ferment. (Cela peut prendre quelques secondes).

Le transfert de produit peut alors avoir lieu.



D. En cas d'interruption du circuit entre le GRVS et la terre pendant le transfert, le voyant **rouge** indiquant l'absence de connexion à la terre s'allume et les contacts de verrouillage s'ouvrent.



E. À la fin de l'opération, retirez la pince de contrôle du point de mise à la terre du GRVS et enroulez soigneusement le câble sur l'enrouleur. Le voyant **rouge** indiquant l'absence de connexion à la terre s'allume.

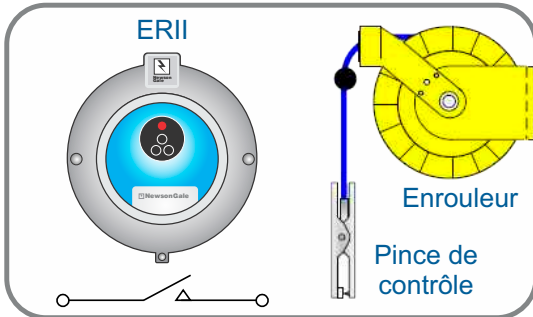
Retirez la pince de mise à la terre du GRVS.

* Pour les systèmes utilisant des GRVS fabriqués selon la norme 10^7 ohms, la résistance de la boucle doit être inférieure à 10^7 ohms.

Mode d'emploi - Earth-Rite II FIBC

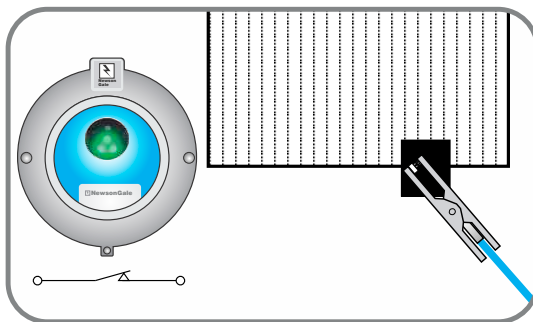
Système utilisant l'enrouleur VESM02 avec une pince de contrôle et un dispositif de levage avec crochets mis à la terre

Remarque importante : La mise à la terre doit être vérifiée avant toute autre opération conformément aux recommandations des normes IEC TS 60079-32-1, CLC/TR : 60079-32-1, NFPA 77 et API RP 2003.



A. À l'état de « repos » normal, lorsque la pince de contrôle n'est pas en place et que le câble est enroulé, le voyant **rouge** indiquant l'absence de connexion à la terre s'allume.

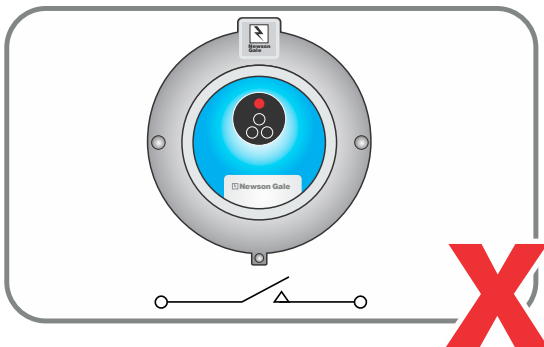
B. Accrochez le GRVS aux crochets de levage et vérifiez que le contact entre les boucles de levage et les crochets est bon.



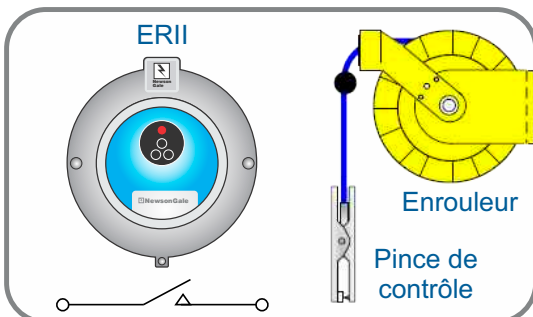
C. Placez la pince de contrôle (câble bleu) sur le point de mise à la terre en bas du GRVS.

Si la connexion est bonne et si la résistance de la boucle est inférieure à 10^8 ohms*, les voyants **verts** indiquant la mise à la terre clignotent et les contacts de verrouillage se ferment. (Cela peut prendre quelques secondes).

Le transfert de produit peut alors avoir lieu.



D. En cas d'interruption du circuit de contrôle de mise à la terre pendant le transfert, le voyant **rouge** indiquant l'absence de connexion à la terre s'allume et les contacts de verrouillage s'ouvrent.

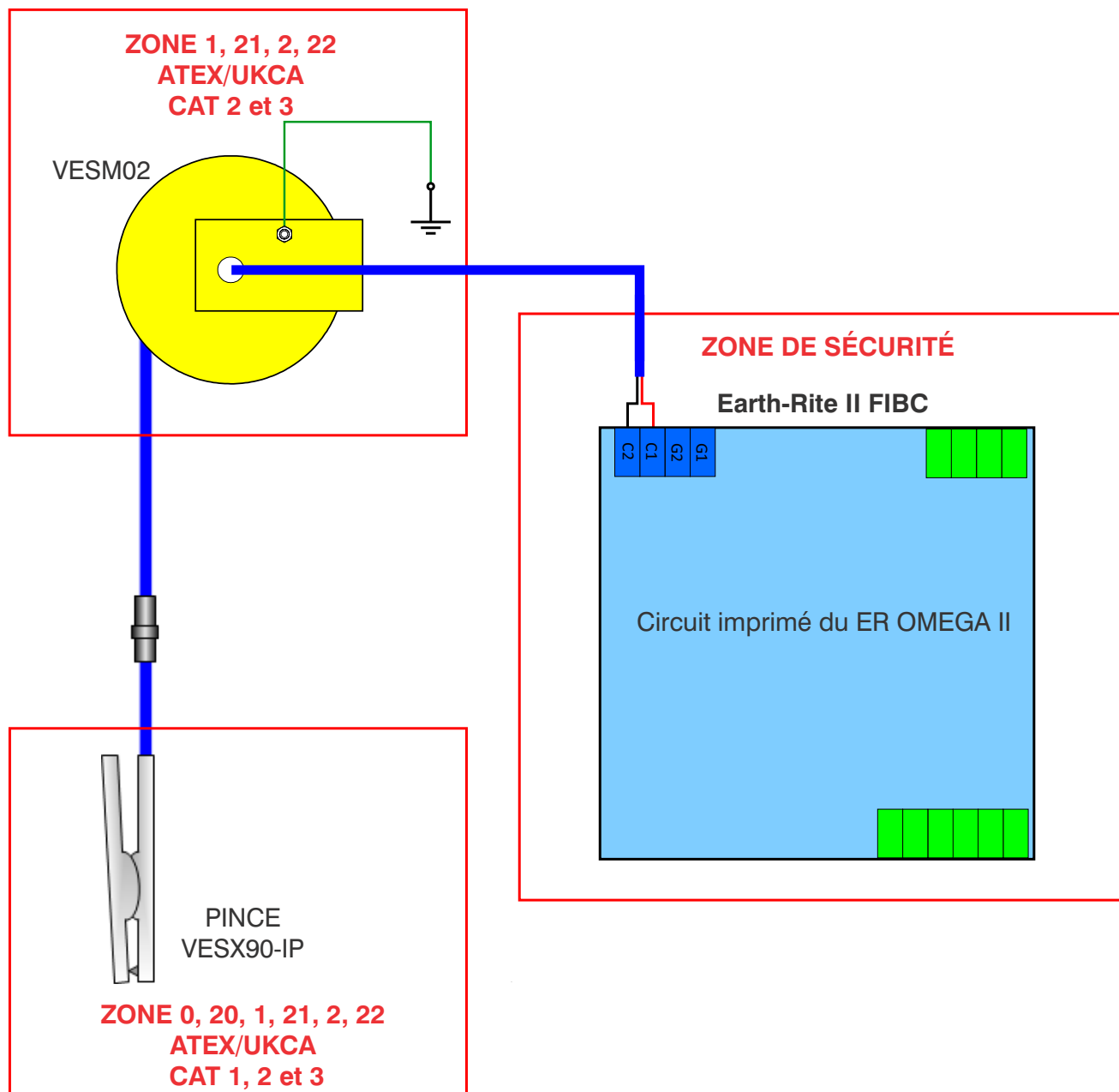


E. À la fin de l'opération, retirez la pince de contrôle du point de mise à la terre du GRVS et enroulez soigneusement le câble sur l'enrouleur. Le voyant **rouge** indiquant l'absence de connexion à la terre s'allume et les contacts de verrouillage s'ouvrent.

* Pour les systèmes utilisant des GRVS fabriqués selon la norme 10^7 ohms, la résistance de la boucle doit être inférieure à 10^7 ohms.

Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec l'unité de surveillance ER OMEGA II

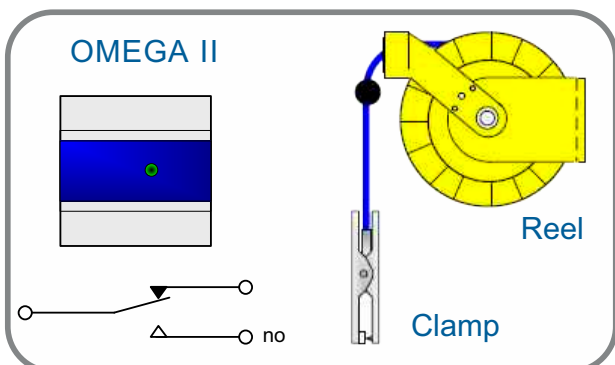
Branchements entre le Earth-Rite OMEGA II et l'enrouleur VESM02



Mode d'emploi - Earth-Rite OMEGA II

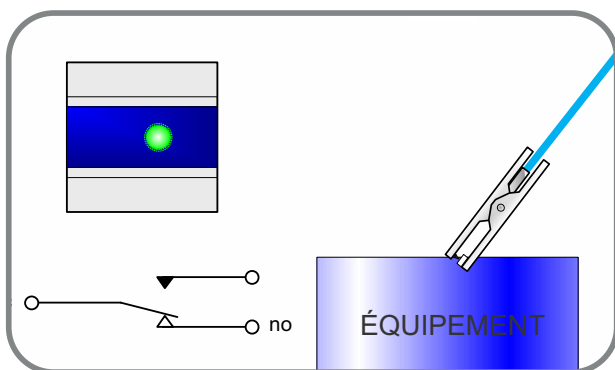
Système utilisant l'enrouleur VESM02 avec l'unité de surveillance ER OMEGA II

Remarque importante : La pince de mise à la terre doit être installée avant toute autre opération conformément aux recommandations des normes IEC TS 60079-32-1, CLC/TR : 60079-32-1, NFPA 77 et API RP 2003.



A. À l'état de « repos » normal, lorsque la pince de mise à la terre n'est pas en place et que le câble est enroulé, le voyant **vert** indiquant *la mise à la terre* s'éteint et les contacts de sortie c-no s'ouvrent.

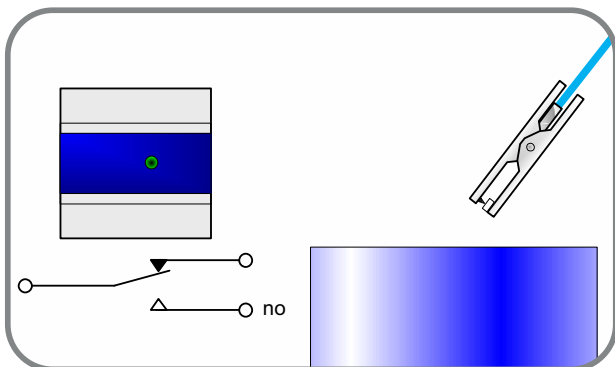
Un voyant bleu indique que l'OMEGA II est allumé.



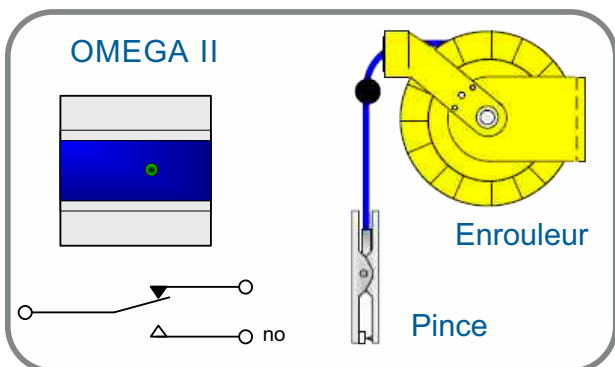
B. Placez la pince de mise à la terre sur l'équipement conducteur à un endroit adéquat, et veillez à ce que les contacts pointus tiennent bien.

Si la connexion de l'équipement à la terre est bonne, les voyants **verts** indiquant *la mise à la terre* clignotent et les contacts de sortie c-no se ferment.

L'opération de transfert/mélange de produit peut alors avoir lieu.

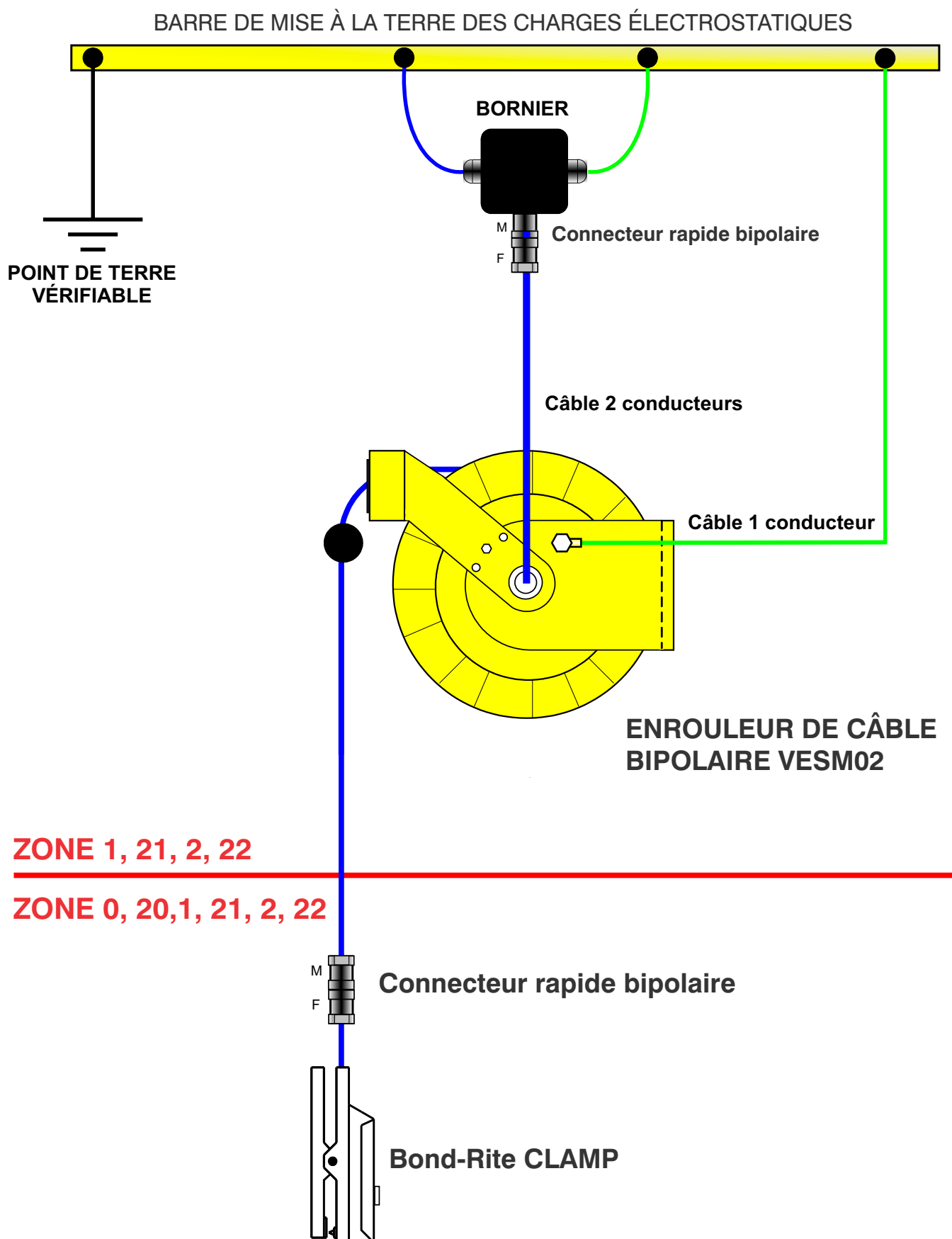


C. En cas d'interruption du circuit entre l'équipement et la terre pendant le transfert, le voyant **vert** indiquant *la mise à la terre* s'éteint et les contacts de sortie c-no s'ouvrent.



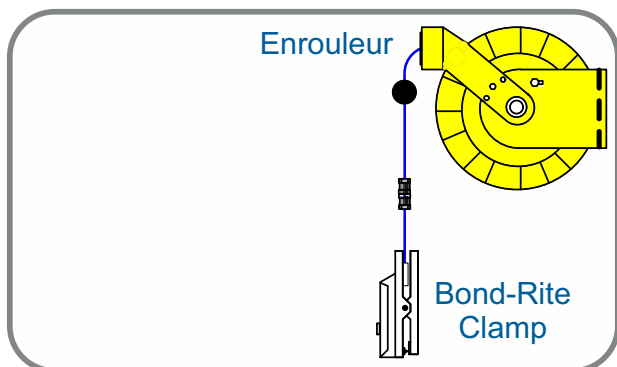
D. À la fin de l'opération, retirez la pince de mise à la terre de l'équipement et enroulez soigneusement le câble sur l'enrouleur. Le voyant **vert** indiquant *la mise à la terre* s'éteint et les contacts de sortie c-no s'ouvrent.

Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système Bond-Rite CLAMP

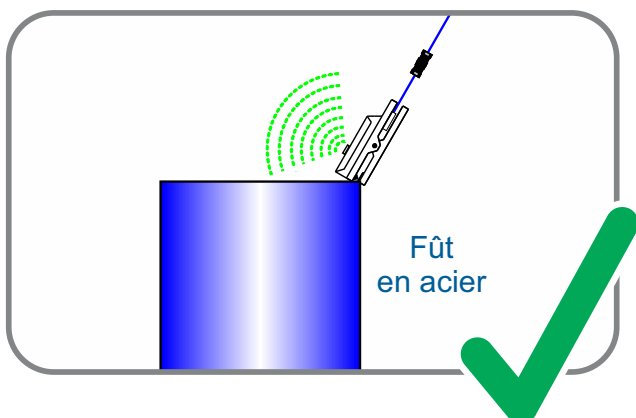


Mode d'emploi - Bond-Rite CLAMP

Remarque importante : La pince Bond-Rite CLAMP doit être installée avant toute autre opération conformément aux recommandations des normes IEC TS 60079-32-1, CLC/TR : 60079-32-1, NFPA 77 et API RP 2003.



A. À l'état de « repos » normal, lorsque la pince Bond-Rite CLAMP n'est pas en place et que le câble est enroulé, le voyant de la pince Bond-Rite est éteint.

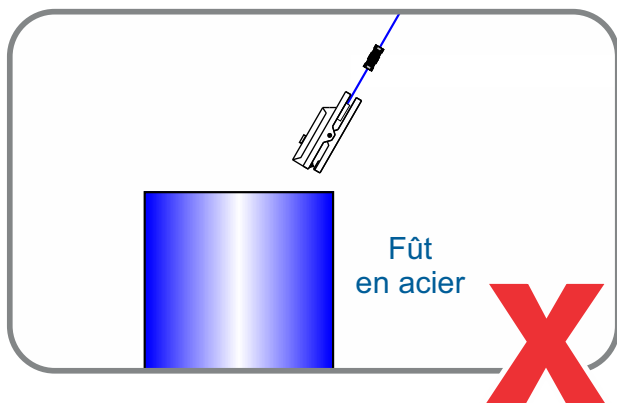


B. Placez la pince Bond-Rite CLAMP sur l'équipement à mettre à la terre (fût, GRV, seau, etc.) et veillez à ce que les contacts pointus tiennent bien.

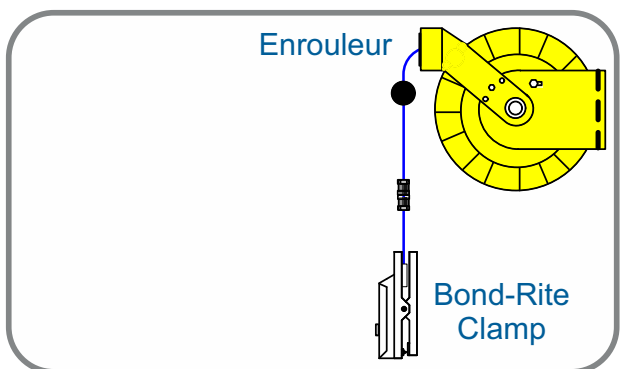
Si la connexion à la terre est bonne (résistance inférieure à 10 ohms), le voyant de la pince clignote environ une fois par seconde.

S'il ne clignote pas alors que la pile fonctionne, cela signifie que la résistance de la connexion est trop élevée. Vérifiez la position de la pince Bond-Rite CLAMP pour garantir la qualité de la connexion.

L'opération de transfert de produit/mélange peut alors avoir lieu.



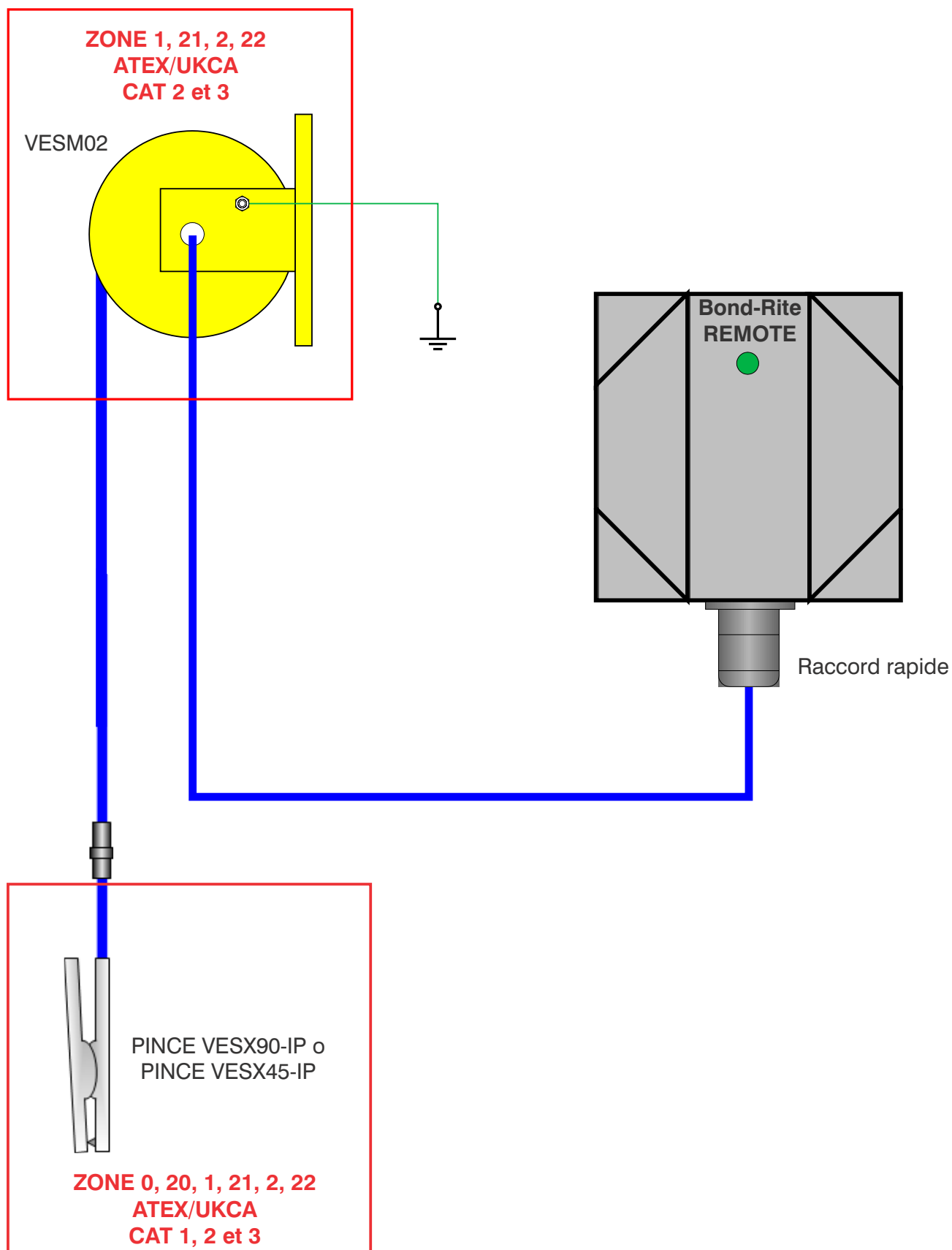
C. En cas de rupture de la connexion entre l'équipement et la terre pendant l'opération de mélange/transfert, le voyant de la pince Bond-Rite ne clignote plus.



D. À la fin de l'opération, retirez la pince Bond-Rite CLAMP de l'équipement et enroulez soigneusement le câble sur l'enrouleur.

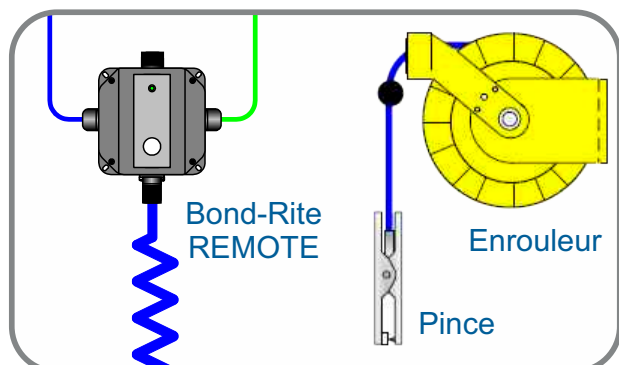
Utilisation de l'enrouleur VESM02 avec le système Bond-Rite REMOTE

Branchements entre le système Bond-Rite REMOTE et l'enrouleur VESM02

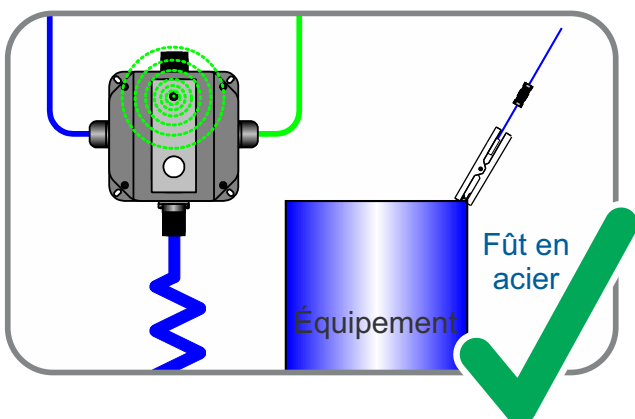


Mode d'emploi - Bond-Rite REMOTE

Remarque importante : La pince de mise à la terre doit être installée avant toute autre opération conformément aux recommandations IEC TS 60079-32-1, CLC/TR : 60079-32-1, NFPA 77 et API RP 2003.



A. À l'état de « repos » normal, lorsque la pince de mise à la terre n'est pas en place et que le câble est enroulé, le voyant du système Bond-Rite REMOTE est éteint.

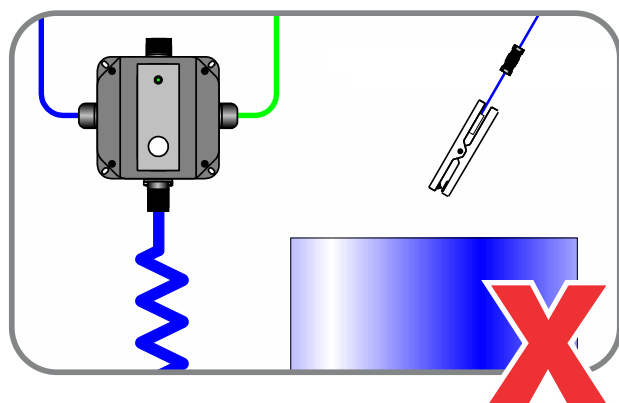


B. Placez la pince sur l'équipement à mettre à la terre (fût, GRV, seau, etc.) et veillez à ce que les contacts pointus tiennent bien.

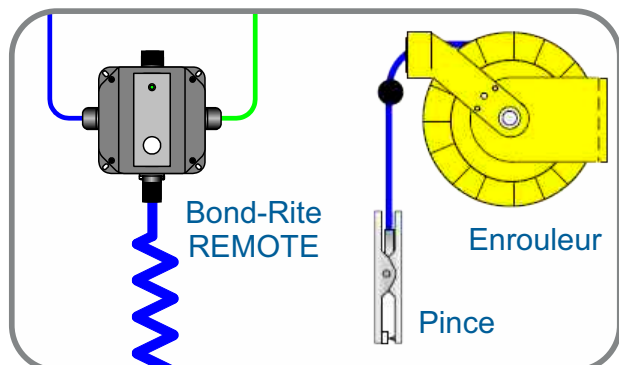
Si la connexion à la terre est bonne (résistance inférieure à 10 ohms), le voyant du Bond-Rite REMOTE clignote environ une fois par seconde.

S'il ne clignote pas alors que la pile fonctionne ou que l'alimentation électrique est bonne, cela signifie que la résistance de la connexion est trop élevée. Vérifiez la position de la pince pour garantir la qualité de la connexion.

L'opération de transfert de produit/mélange peut alors avoir lieu.



C. En cas de rupture de la connexion entre l'équipement et la terre pendant l'opération de mélange/transfert, le voyant du Bond-Rite REMOTE ne clignote plus.



D. À la fin de l'opération, retirez la pince de mise à la terre de l'équipement et enroulez soigneusement le câble sur l'enrouleur.



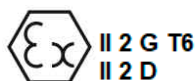
Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, England

Tel: +44 (0)115 940 7500
www.newson-gale.com
e-mail: groundit@newson-gale.co.uk

EU Declaration of Conformity

In accordance with ISO/IEC 17050-1

Product Approval Coding:



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Newson Gale Ltd of Omega House, Private Road 8, Colwick, Nottingham

Declare that: The Newson Gale CAT 2 Static Grounding Reels: VESM01, M02 and M22 are in accordance with the following directives:

ATEX Directive and its amending directives: 94/9/EC before 20/4/2016. 2014/34/EU from 20/4/2016.

- Have been designed and manufactured to the following specifications:

EN ISO 80079-36: 2016

In accordance with the requirements for CAT2 non-electrical equipment a Technical file has been produced and this is stored by ExVeritas ApS, Denmark, Notified Body Number 2804. Technical File Storage Ref EXVF-000046, EXVF-000047 and EXVF-000049.

I hereby declare that the equipment named above, on the date the equipment accompanied by this declaration is manufactured and despatched, have been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The equipment complies with the essential requirements of the Directives.

Signed by:

Name: G. Cawthorn

Position: Electrical & Electronic Engineer

Location: Colwick, Nottingham

Date: 26th January 2023

With regard to the relevant Essential Health & Safety Requirements (EHSRs) of the ATEX Directive 2014/34/EU, the following declarations are made with respect to the Newson Gale Static Grounding Cable Reels

The constructional materials of the equipment are deemed to be suitable for the intended use. The reels are designed for dissipating undesirable static electricity away from conductive objects during a process. All Grounding Reels should be connected to a high reliability ground point. Grounding Reels SRDC, VESM01, VESM02 and VESM22 are intended to be used with specific Ex ia monitoring systems provided by Newson Gale Ltd. The Reel should be operated carefully, slowly and smoothly. The Reel should be taken out of service if it becomes damaged. The reel should be returned to Newson Gale Ltd for any repairs.

If you require a translation of this document please contact Newson Gale. Si vous avez besoin d'une traduction de cette page alors demandez Newson Gale. Bitten Sie Newson Gale um eine Übersetzung dieses Dokuments. Per una traduzione di questo documento, contatto Newson Gale. Para una traducción de este documento, contacto Newson Gale

DOC Reels - Two Core 20210119



Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, England

Tel: +44 (0)115 940 7500
www.newson-gale.com
e-mail: groundit@newson-gale.co.uk

UK Declaration of Conformity

Product Approval Coding:



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Newson Gale Ltd of Omega House, Private Road 8, Colwick, Nottingham

Declare that: The Newson Gale CAT 2 Static Grounding Reels: VESM02, M03, and M22 are in accordance with the following regulations:

Equipment and Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016, UKSI 2016:1107 (as amended by UKSI 2019:696)

- Have been designed and manufactured to the following specification:

EN ISO 80079-36: 2016

In accordance with the requirements for CAT2 non-electrical equipment a Technical file has been produced and this is stored by ExVeritas Limited, Wrexham, UKCA Ex Approved Notified Body Number 2585. Technical File Storage Ref EXVF-000046, EXVF-000047 and EXVF-000049.

I hereby declare that the equipment named above, on the date the equipment accompanied by this declaration is manufactured and despatched, have been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The equipment complies with the essential requirements of the Directives.

Signed by:

Name: G. Cawthorn

Position: Electrical & Electronic Engineer

Location: Colwick, Nottingham

Date: 26th January 2023

With regard to the relevant Essential Health & Safety Requirements (EHSRs) of the ATEX Directive 2014/34/EU, the following declarations are made with respect to the Newson Gale Static Grounding Cable Reels

The constructional materials of the equipment are deemed to be suitable for the intended use. The reels are designed for dissipating undesirable static electricity away from conductive objects during a process. All Grounding Reels should be connected to a high reliability ground point. Grounding Reels SRDC, VESM01, VESM02 and VESM22 are intended to be used with specific Ex ia monitoring systems provided by Newson Gale Ltd. The Reel should be operated carefully, slowly and smoothly. The Reel should be taken out of service if it becomes damaged. The reel should be returned to Newson Gale Ltd for any repairs.

If you require a translation of this document please contact Newson Gale. Si vous avez besoin d'une traduction de cette page alors demandez Newson Gale. Bitten Sie Newson Gale um eine Übersetzung dieses Dokuments. Per una traduzione di questo documento, contatto Newson Gale. Para una traducción de este documento, contacto Newson Gale

DOC UKCA Reels - Two Core 20230126

Avis de droit d'auteur

Le site web ainsi que son contenu sont protégés par le droit d'auteur de Newson Gale Ltd © 2020. Tous droits réservés.

Toute redistribution ou reproduction de tout ou partie du contenu, sous quelque forme que ce soit, est interdite, sauf dans les cas suivants :

- vous pouvez imprimer ou télécharger des extraits sur un disque dur local dans le cadre d'un usage strictement privé et non commercial ;
- vous pouvez copier le contenu à l'intention de tiers particuliers pour leur usage personnel, mais uniquement si vous reconnaissez que le site web constitue la source d'information.

Vous ne pouvez pas, excepté avec une autorisation écrite expresse de notre part, diffuser ou exploiter commercialement le contenu. Vous ne pouvez pas non plus le transmettre ou le stocker sur un autre site web ou sous toute autre forme de système de recherche électronique.

United Kingdom
Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, UK
+44 (0)115 940 7500
groundit@newson-gale.co.uk

Deutschland
IEP Technologies GmbH
Kaiserswerther Str. 85C
40878 Ratingen
Germany
+49 (0)2102 5889 0
erdung@newson-gale.de

United States
IEP Technologies LLC
417-1 South Street
Marlborough, MA 01752
USA
+1 732 961 7610
groundit@newson-gale.com

Droit de modification

Le présent document fournit uniquement des informations d'ordre général, il peut faire l'objet de modifications à tout moment et sans préavis. Toutes les informations, représentations, liens ou autres messages peuvent être modifiés par Newson Gale à tout moment, sans préavis ni explication.

Newson Gale n'a pas l'obligation de supprimer les informations obsolètes de son contenu ni de les désigner expressément comme telles. Veuillez, le cas échéant, demander l'avis de professionnels pour l'évaluation de tout contenu.

Clause de non-responsabilité

Les informations présentées dans ce mode d'emploi sont fournies par Newson Gale sans aucune assertion ni garantie, explicite ou implicite, quant à leur caractère exact et complet. La responsabilité de Newson Gale ne saurait être engagée pour toutes dépenses, pertes ou actions, de quelque nature que ce soit, subies par le destinataire suite à l'utilisation faite de ce mode d'emploi.



www.newson-gale.com